# *ZMLUVA O DIELO č. PSB MT 119 - RŠÚ / 2008*

***Uzatvorená podľa § 536 a nasledujúceho Obchodného zákonníka***
***(zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov)***

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

| | |
|---|---|
| **Objednávateľ** | Ministerstvo obrany<br>Posádková správa budov<br>Martin |
| Štatutárny zástupca: | riaditeľ Ing. Ján Pánis |
| IČO: | 30845572 |
| DIČ: | 5020024911 |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica |
| Číslo účtu: | 7000172058/8180 |
| Oprávnený rokovať vo veciach technických | Peter Ševčík |
| **Zhotoviteľ** | Trúchly Vladimír – TYPOS<br>315, 023 33 Povina |
| Zastúpený: | Trúchly Vladimír |
| IČO: | 17869811 |
| IČ DPH: | SK1020458230 |
| Bankové spojenie: | Slovenská Sporiteľňa |
| Číslo účtu: | 0310666190/0900 |
| Registrácia v zozname podnikateľov: | Žo-2004/00180/7/HAJ Kys. Nové Mesto |
| Oprávnený rokovať vo veciach technických | Milan Janči |

## 2. PREDMET PLNENIA

2.1. **predmetom zmluvy je: Oprava výmenníkovej stanice b.č. 1**
2.2. CPV: 42511100-2
2.3. Všetky realizačné zmeny a zmeny rozsahu prác sa môžu uskutočniť len so súhlasom objednávateľa.

## 3. ČAS PLNENIA

3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať práce:
termín začatia: 11. decembra 2008
termín ukončenia: 19. decembra 2008
3.2. Zhotoviteľ bude pri plnení maximálne využívať pracovnú dobu od 06.00 hod do 18.00 hod. i cez sobotu.
3.3. V prípade práce naviac, požadovaných objednávateľom nad rámec ZoD, alebo práce, resp. zmien, ktoré budú mať vplyv na cenu a na dobu realizácie bude táto skutočnosť riešená písomným dodatkom k tejto zmluve.
3.4. Ak zhotoviteľ ukončí dielo pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ prevziať dielo v skoršom termíne.
3.5. Zmluvné strany sa dohodli, že dielo podľa tejto zmluvy sa považuje za splnené, ak sú práce riadne ukončené v celom rozsahu podľa predmetu tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov, práce boli vykonané v súlade s technickými normami a odovzdané objednávateľovi zápisom o preberacom konaní.

## 4. MIESTO PLNENIA

4.1. Miestom plnenia je objekt : K4.čsb b.č.1

## 5. CENA DIELA

5.1. Cena diela je stanovená v zmysle § 6 zák. č.18/1996 Zb. o cenách ako maximálna v rozsahu ponukového rozpočtu, ktorý je súčasťou tejto zmluvy o dielo.

5.2. Zmluvné strany dohodli cenu predmetu nasledovne:

| | |
|---|---|
| Cena bez DPH | 588 234,00 |
| DPH 19% | 111 764,50 |
| **Cena celkom vrátane DPH po zaokrúhlení** | **699 999,00** |
| Konverzný kurz 30,1260 Sk = 1€ | 23 235,71 € |

5.3. Práce, ktoré zhotoviteľ nevykoná, vykoná bez príkazu alebo rozdielne od dojednaných zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

5.4. Odborný dozor objednávateľa je oprávnený nariadiť zmeny materiálov a rozsahu prác, ktoré považuje za nevyhnutné a primerané. Pokiaľ nariadi zmeny, ktorých dôvodom bolo porušenie zmluvy zhotoviteľa alebo osobami za ktoré je zodpovedný, vykoná zhotoviteľ nariadené práce na vlastné náklady.

## 6. PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

6.1. Práce budú fakturované na základe súpisov vykonaných prác, v ktorých bude uvedené množstvo merných jednotiek a ich ocenenie podľa objektovej skladby ponukového rozpočtu a sú rozhodujúcim dokumentom pre fakturáciu. Ak sú práce vykonané v požadovanej kvalite a celková cena podľa súpisu vykonaných prác je nižšia ako je uvedené v zmluve, je súčasťou súpisu vykonaných prác „súpis nevykonaných prác a naviac prác". Overenie vykonaných prác vykoná odborný dozor objednávateľa. Ak má súpis vady, vráti ho zhotoviteľovi na prepracovanie.

6.2. Faktúra bude predložená objednávateľovi v dvoch výtlačkoch a bude obsahovať náležitosti obvyklé v obchodnom styku.

6.3. Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť zhotoviteľovi bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje niektorú náležitosť , alebo má iné chyby v obsahu. Vo vrátenej faktúre ich musí vyznačiť.

6.4. Zhotoviteľ je povinný faktúru opraviť, alebo vyhotoviť novú. Opravou faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti.

6.5. Splatnosť faktúry je **do 7 dní** od predloženia objednávateľovi.

6.6. Zhotoviteľ k faktúre predloží:

6.6.1.súpisy vykonaných prác s uvedeným množstvom merných jednotiek a ich ocenenia, overené a potvrdené odborným dozorom objednávateľa,

6.6.2.montážny denník

## 7. ZÁRUČNÁ DOBA, ZODPOVEDNOSŤ ZA NEDOSTATKY

7.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať predmet plnenia, uvedený v bode 2 tejto zmluvy v súlade s požiadavkami objednávateľa a STN, vzťahujúcimi sa na predmet diela a na zhotovené dielo poskytuje záruku 24 mesiacov od jeho odovzdania objednávateľovi. Pri chybách, na ktoré sa vzťahuje záruka výrobcu, platí namiesto tejto lehoty záručná doba výrobcu.

7.2. Záručná doba začína plynúť dňom protokolárneho prevzatia diela objednávateľom a neplynie v čase, kedy objednávateľ nemohol dielo užívať pre vady, za ktoré zodpovedá zhotoviteľ.

7.3. Materiály, stavebné diely a výrobky, ktoré nezodpovedajú zmluve a požadovaným skúškam, musí zhotoviteľ na vlastné náklady odstrániť a nahradiť bezchybnými.
7.4. Objednávateľ je povinný umožniť zhotoviteľovi prístup do priestorov, kde sa majú nedostatky zistené počas záruky odstraňovať.
7.5. Reklamácia nedostatkov bude vykonaná písomne. Zhotoviteľ začne nedostatky odstraňovať do 10 dní od ich oznámenia. Doba odstránenia bude dohodnutá pri reklamačnom konaní a potvrdená oboma zmluvnými stranami.
7.6. Ak zhotoviteľ neodstráni chyby a nedorobky, zistené pri preberacom konaní v dohodnutej lehote, má právo ich odstrániť objednávateľ na náklady zhotoviteľa.
7.7. Za škody, ktoré vzniknú predčasným užívaním stavby, na ktorom sa zmluvné strany dohodli, zodpovedá objednávateľ. Zhotoviteľ ich na základe dodatku k zmluve odstráni na náklady objednávateľa.

## 8. VYKONANIE DIELA A JEHO ODOVZDANIE

8.1. Zhotoviteľ vykonáva činnosti spojené s predmetom diela na vlastnú zodpovednosť a na vlastné náklady podľa zmluvy, pričom rešpektuje technické špecifikácie a právne predpisy.
8.2. Zhotoviteľ zabezpečí na vlastné náklady stráženie staveniska a priebežné upratovanie priestorov tak, aby neznečisťoval ostatné okolie a vnútorné priestory stavieb.
8.3. Zhotoviteľ v plnom rozsahu zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia všetkých osôb v priestore staveniska a zabezpečí ich vybavenie ochrannými pracovnými pomôckami.
8.4. Zhotoviteľ je zodpovedný za to ,že pri realizácii diela sa nepoužije materiál o ktorom je v čase použitia známe, že je škodlivý.
8.5. Objednávateľ bude vykonávať odborný dozor nad realizáciou diela a nad dodržiavaním zmluvných podmienok. Výkonom **dozoru** za PSB sa poveruje : **Peter Ševčík** ktorý má za tým účelom prístup na pracoviská kde sa zmluvné práce realizujú, alebo skladujú materiály. Na vyžiadanie mu zhotoviteľ musí predložiť výkresy, vzorky materiálov, výsledky kontrol kvality(atesty),súvisiace s predmetom plnenia. Skutočnosť, že objednávateľ skontroloval výkresy, dodávky, vzorky a vykonané práce nezbavuje zhotoviteľa povinnosti niesť zodpovednosť za prípadné vady a vykonávania potrebných kontrol tak, aby bolo zaručené riadne plnenie predmetu diela
8.6. Zhotoviteľ je povinný vyzvať objednávateľa 3 dni vopred pred vykonaním zakrytia všetkých častí diela, ktoré sa stanú neprístupnými na ich kontrolu a prebratie..
8.7. Zhotoviteľ poveruje vykonávaním funkcie **technického dozoru**: **Milan Janči ,** ktorý zodpovedá za vedenie montážneho denníku
8.8. K preberaciemu konaniu zhotoviteľ pripraví:
- súpisy vykonaných prác s uvedeným množstvom merných jednotiek a ich ocenenia
- doklad o nadobudnutí materiálovej položky – COMPACTERM T480/100-PS+MR.
- montážny denník
- zápisy z tlakových skúšok

8.9. O odovzdaní a prevzatí diela spíšu zmluvné strany preberací protokol. Dielo bude odovzdané, len ak objednávateľ v zápisnici vyhlási, že dielo preberá.
8.10. Stavenisko je povinný zhotoviteľ vypratať v termíne, ktorý určí objednávateľ

## 9. ZMLUVNÉ POKUTY

9.1. Zhotoviteľ zaplatí za omeškanie s plnením záväzkov dohodnutých v zmluve zmluvnú pokutu: 0.05% z ceny diela za každý deň omeškania.
9.2. Objednávateľ zaplatí pokutu za omeškanie s plnením záväzkov dohodnutých v zmluve zmluvnú pokutu:
- v pripade, že sa objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry viac ako 30 dní je povinný uhradiť 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

9.3. Uplatnenie zmluvných pokút bude vykonané písomnou formou.

## 10. OSTATNÉ USTANOVENIA, ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

10.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
- ak zhotoviteľ z vlastnej viny nedodržiava kvalitu zhotovenia diela podľa STN a vady, zistené objednávateľom počas realizácie diela, neodstráni v dohodnutých termínoch
- ak zhotoviteľ nedodrží vlastným zavinením postupové termíny realizácie diela dohodnuté zmluvnými stranami.
- ak zhotoviteľ nedodrží náhradný termín dokončenia diela
- ak nadriadený orgán objednávateľa rozhodne o zastavení stavby

10.2. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
- ak objednávateľ neplní zmluvné podmienky a tým zhotoviteľovi znemožňuje vykonávanie prác.

10.3. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne. V odstúpení od zmluvy musí byť uvedený dôvod, pre ktorý strana od zmluvy odstupuje. Vykonané práce budú odúčtované podľa zmluvných cien faktúrou a objednávateľ uhradí náklady, ktoré preukázateľne zhotoviteľovi vznikli a boli zahrnuté v zmluvnej cene.

10.4. Zhotoviteľ je povinný zachovať ustanovenia Z. č. 241/2002 Zb. Objednávateľ v potrebnom rozsahu poskytne súčinnosť po urovnaní skutočnosti, ktoré by mohli byť prípadne predmetom služobného tajomstva.

## 11. PREDMET DOHODY NA ZAISTENIE BOZP A OPP

11.1. Predmetom tejto dohody je vymedzenie a určenie zodpovednosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle zákona č. 309/2007 Z.z. a zabezpečenia ochrany pred požiarmi v zmysle zákona č. 314/2001 Z.z. v objekte K 4.čsb Martin pri vykonávaní prác dodávateľským spôsobom.

11.2. Objednávateľ v súčinnosti s veliteľom objektu určí vstupnú bránu do kasárenského objektu a prístupovú komunikáciu na miesto realizácie stavby alebo opravy stavebného objektu vrátane terminovaného a časového rozsahu vykonávaných prác.

11.3. Zhotoviteľ prác zodpovedá v plnom rozsahu za pracovníkov ktorý vykonávajú práce kde sa vyžaduje odborná spôsobilosť, osvedčenie alebo poučenie na výkon práce; **vedenie motorového vozidla – preskúšanie, zváračský preukaz zvárača.** Za plnenie opatrení v oblasti ochrany pred požiarmi pri vykonávaných prácach vo vojenských objektoch dodávateľským spôsobom **zodpovedá zhotoviteľ.**

11.4. Zhotoviteľ je povinný:
- vybaviť pracovisko prostriedkami na hasenie v zmysle § 5 zákona č.314/2001 Z.z. a platných predpisov,
- zabezpečiť dodržiavanie pravidiel ochrany pred požiarmi zamestnancami pri vykonávanej činnosti najmä pri činnostiach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru v zmysle § 4 zákona č.314/2001 Z.z. a § 1 vyhlášky MV SR č.121/2002 Z.z.,

11.5. Objednávateľ aj zhotoviteľ sú povinní vznik každého požiaru oznámiť bez zbytočného odkladu ohlasovni požiarov **na č. 483571**

11.6. Na zamedzenie možných následkov ohrozenia života a zdravia osôb, zhotoviteľ prác, vypracuje hodnotenie nebezpečenstiev pre vykonávané práce, vymedzenie pracoviska a kolektívne zabezpečenie : poučenie, ohradenie, zamedzenie prístupu, poskytnutie tel. čísel pre poskytnutie prvej pomoci, zahasenie vzniknutého požiaru a pod.

11.7. Pred začiatkom vykonania prác zhotoviteľ a objednávateľ vyšpecifikoval možné zdroje a faktory ohrozujúce život a zdravie vzhľadom na objekt: **pohyb po šmykľavom povrchu, práca s ručným elektrickým náradím, zváranie potrubí v stiesnených podmienkach, možnosť úrazu elektrickým prúdom, možnosť vzniku popálenín parou.**

11.8. Pracovníci musia byť vybavený OOPP v zmysle vyhlášky č. 395/2006 a zákona 309/2007 , v znení neskorších predpisov. Technické opatrenia zabezpečiť v súlade s vyhláškou č. 374/90 § 5.

11.9. Vzhľadom na vykonávané práce zhotoviteľ musí písomne doložiť počet pracovníkov, osnovu školenia a prezenčnú listinu zo školenia z oblasti BOZP a Ochrany pred požiarmi, osvedčenie lektora, zdravotnú spôsobilosť na prácu.

11.10. Zodpovednosť pri vykonávaní prác, za škody na majetku objednávateľa, za pracovné úrazy, za založenie požiaru pri porušení predpisov, zodpovedá plnom rozsahu zhotoviteľ.

11.11. Pri zaisťovaní BOZP a Ochrany pred požiarmi je oprávnený poverený pracovník objednávateľa vykonať kontrolu dodržiavania bezpečnostných predpisov, požiarnych predpisov a ostatných predpisov za obidve zmluvné strany , možnosti vstupu na pracoviská.

11.12. Je dôležité aby zástupcovia alebo poverený pracovníci, skontrolovali stav pracoviska a priestorov z hľadiska náležitého vybavenia a zabezpečenia. Tento stav musí byť zapísaný v stavebnom denníku alebo inou písomnou formou.

11.13. Osobami oprávnenými vstupovať na pracovisko s dôvodu kontroly dodržiavania predpisov z BOZP a Ochrany pred požiarmi, použitia alkoholických nápojov alebo iných omamných a psychotropných látok, fajčenia v zakázaných priestoroch, zvárania a používania otvoreného ohňa bez povolenia a porušenia noriem sú:

- Za objednávateľa: Zajasenský Jozef
- Za dodávateľa : Vladimír Trúchly

## 12. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

12.1. Zmluva vzniká prejavením súhlasu s celým jej obsahom a jej potvrdením a podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

12.2. Zmluva môže byť zmenená alebo zrušená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Ak sa jedná o zníženie dohodnutej ceny podľa súpisu vykonaných prác je za písomný dodatok považovaný doklad súpis nevykonaných prác a naviac prác potvrdený zhotoviteľom.

12.3. Pokiaľ v zmluve nie je dojednané niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený ustanovenia Obchodného zákonníka.

12.4. Zmluva je vyhotovená v troch výtlačkoch, z ktorých objednávateľ obdrží dva a zhotoviteľ jeden výtlačok.

V Martine dňa: 11. decembra 2008

.....
objednávateľ
Ing. Ján Pánis

Posádková správa budov * MARTIN *

.....
zhotoviteľ
Vladimír Trúchly

Vladimír Trúchly - TYPOS
023 33 POVINA 315
DIČ: SK1020458230
041/7635 065

# Krycí list rozpočtu

*Ing. Miloš Kovaľ*

Stavba :Oprava výmenníkovej stanice b. č.1, Kasárne Martin-Sever — JKSO :

Rozpočet :

Spracoval :

Miesto : Martin — Zmluva č. — Dňa : . .

Odberateľ : Posádková správa budov Martin — IČO : — DIČ :

Martin — IČ DPH :

Dodávateľ : Vladimír Trúchly - TYPOS — IČO : 17869811 — DIČ : SK1020458230

Povina 315 — IČ DPH :

Projektant : — IČO : — DIČ :

IČ DPH :

| A | ZRN | konštrukcie, práce | špecif.materiál | spolu ZRN |
|---|---|---|---|---|
| 1 | HSV : | | | |
| 2 | PSV : | 54 180,00 | 534 054,00 | 588 234,00 |
| 3 | MCE : | | | |
| 4 | iné . | | | |
| 5 | Súčet . | 54 180,00 | 534 054,00 | 588 234,00 |

| B | IN - individuálne náklady | |
|---|---|---|
| 6 | Práce nadčas | |
| 7 | Murárske výpomoce | |
| 8 | Bez pevnej podlahy | |
| 9 | | |
| 10 | Súčet riadkov 6 až 9 : | |

| C | NUS - náklady umiestnenia stavby | |
|---|---|---|
| 11 | Zariadenie staveniska | |
| 12 | Prevádzkové vplyvy | |
| 13 | Sťažené podmienky | |
| 14 | | |
| 15 | Súčet riadkov 11 až 14 : | |

| D | ON - ostatné náklady : | |
|---|---|---|
| 16 | Ostatné náklady uvedené v rozpočte | |
| 17 | Inžinierska činnosť | |
| 18 | Projektové práce | |
| 19 | Kompletizačná činnosť | |
| 20 | Súčet riadkov 16 až 19 : | |

*projektant, rozpočtár. center*

*Dátum :*

*Pečiatka :*

*Podpis :*

| E | Celkové náklady . | | |
|---|---|---|---|
| 21 | Súčet riadkov 5,10,15 a 20 . | | 588 234,00 |
| 22 | DPH 19 % z . | 588 234,00 | 111 764,50 |
| 23 | | | |
| 24 | Súčet riadkov 21 až 23 : | | 699 998,50 |

F Odpočet - prípočet

*odberateľ, obstarávateľ :*

*Dátum :*

*Pečiatka :*

Posádková správa budov MARTIN

*Podpis :*

*dodávateľ, zhotoviteľ :*

*Dátum :*

*Pečiatka :*

Vladimír Trúchly - TYPOS
023 33 POVINA 315
DIČ: SK1020458230
041/7635 065

*Podpis :*

*Tlačivo : ODIS A10*

Odberateľ: **Posádková správa budov Martin** | Projektant:

Dodávateľ: **Vladimír Trúchly - TYPOS** | Spracoval:

**Stavba :Oprava výmennikovej stanice b. č.1, Kasárne Martin-Sever** | JKSO: | Dátum: . .

## Prehľad rozpočtových nákladov

Ing. Milčš Kovaľ

| Por. číslo | Kód položky | Popis položky, stavebného dielu, remesla výkaz výmer | Množstvo Výmera | Merná jednotka | Jednotková cena | Náklady spolu Montáž | Dodávka | DPH |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | |
| | | **PRÁCE A DODÁVKY PSV** | | | | | | |
| | | **73 - ÚSTREDNE VYKUROVANIE** | | | | | | |
| | | **732 - Strojovne** | | | | | | |
| | 7329999050 | HZS - Demontáž | 78,000 | hod | 315,00 | 24 570,00 | | 19 |
| | 7329999051 | HZS - Montáž odovzdávacej stanice | 70,000 | hod | 315,00 | 22 050,00 | | 19 |
| | 7329999052 | HZS - Skúšobná prevádzka | 24,000 | hod | 315,00 | 7 560,00 | | 19 |
| | **484000000** | Pamä odovzd. stanica -komplet. dodávka - COMPACTERM T480/100-PS+MaR | 1,000 | kpl | 534 054,00 | | 534 054,00 | 19 |
| | | 732 - Strojovne spolu : | **588 234,00** | **SKK** | | **54 180,00** | **534 054,00** | |
| | | 73 - ÚSTREDNE VYKUROVANIE spolu : | **588 234,00** | **SKK** | | **54 180,00** | **534 054,00** | |
| | | PRÁCE A DODÁVKY PSV spolu : | **588 234,00** | **SKK** | | **54 180,00** | **534 054,00** | |
| | | **Za rozpočet celkom :** | **588 234,00** | **SKK** | | **54 180,00** | **534 054,00** | |

*Odberateľ :* **Posádková správa budov Martin**
*Projektant :*
*Dodávateľ :* **Vladimír Trúchly - TYPOS**

*Spracoval :*
*JKSO :*
*Dátum :* . .

**Stavba :Oprava výmenníkovej stanice b. č.1, Kasárne Martin-Sever**

## Výrobná kalkulácia - náklady

| Por. číslo | Kód položky | Popis položky, stavebného dielu, remesla | Množstvo Výmera | Merna jednotka | Cena jednotková | Cena celkom | Materiál | Mzdy Odvody | Stroje | Doprava | Réžia | Zisk |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **PRÁCE A DODÁVKY PSV** | | | | | | | | | | |
| | | **73 - ÚSTREDNE VYKUROVANIE** | | | | | | | | | | |
| | | **732 - Strojovne** | | | | | | | | | | |
| | 7329999050 | HZS - Demontáž | 78,000 | hod | 315,00 | 24 570,00 | | 12 633,66 | | | 7 997,08 | 3 939,26 |
| | 7329999051 | HZS - Montáž odovzdávaoej stanice | 70,000 | hod | 315,00 | 22 050,00 | | 11 337,90 | | | 7 176,89 | 3 535,22 |
| | 7329999052 | HZS - Skúšobná prevádzka | 24,000 | hod | 315,00 | 7 560,00 | | 3 887,28 | | | 2 460,64 | 1 212,08 |
| | **484000000** | Pamä odovzd. stanica -kompleL dodávka - COMPAC"ERM "480/100-PS+MaR | 1,000 | kpl | 534 054,00 | 534 054,00 | 534 054,00 | | | | | |
| | | **732 - Strojovne spolu :** | **588 234,00** | **SKK** | | | **534 054,00** | **27 858,84** | | | **17 634,60** | **8 686,56** |
| | | **73 - ÚSTREDNE VYKUROVANIE spolu :** | **588 234,00** | **SKK** | | | **534 054,00** | **27 858,84** | | | **17 634,60** | **8 686,56** |
| | | **PRÁCE A DODÁVKY PSV spolu :** | **588 234,00** | **SKK** | | | **534 054,00** | **27 858,84** | | | **17 634,60** | **8 686,56** |
| | | **Za rozpočet celkom :** | **588 234,00** | **SKK** | | | **534 054,00** | **27 858,84** | | | **17 634,60** | **8 686,56** |

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

*Dátum: 30.08.2010*
*Meno pracovníka a podpis: Jelluš*

